

*The Medieval Islamic
Republic of Letters*

the
M E D I E V A L
I S L A M I C
R E P U B L I C
of
L E T T E R S

*Arabic Knowledge
Construction*



MUHSIN J. AL-MUSAWI

University of Notre Dame Press

Notre Dame, Indiana

© UNIVERSITY OF NOTRE DAME

Copyright © 2015 by the University of Notre Dame
Notre Dame, Indiana 46556
www.undpress.nd.edu
All Rights Reserved

Manufactured in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Musawi, Muhsin Jasim, author.

The medieval Islamic republic of letters : Arabic knowledge
construction / Muhsin J. al-Musawi.

pages cm

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-268-02044-6 (paperback)—ISBN 0-268-02044-2 (paper)

1. Arabic literature—1258–1800—History and criticism. 2. Islamic
literature—History and criticism. I. Title.

PJ7535.M87 2015

892.7'09004—dc23

2014047954

*∞ The paper in this book meets the guidelines for permanence
and durability of the Committee on Production Guidelines
for Book Longevity of the Council on Library Resources.*

© UNIVERSITY OF NOTRE DAME

CONTENTS

| | |
|--|------|
| Acknowledgments | ix |
| List of Illustrations | xiii |
| Preliminary Discourse: <i>Khuṭbat al-kitāb</i> | 1 |
| <i>chapter one</i> Seismic <i>Islamica</i> : Politics and Scope of a Medieval Republic of Letters | 21 |
| Knowledge under Duress | 25 |
| Transmitters of Knowledge | 27 |
| The Mongol Court as Site for Debate: Al-Taftazānī and al-Jurjānī | 30 |
| Dynamic Production and Producers | 32 |
| The Travelling <i>Qaṣīdah</i> in a World-System | 34 |
| <i>Ghazal</i> Conversations | 38 |
| A Mantle for Islamic Nationhood: Genealogy of a Subgenre | 40 |
| The Ode as Medium of Sociability | 42 |
| A Language for a Republic? | 45 |
| Mobilizing Mourning Rituals | 48 |
| Reinvented Lexical Communities | 50 |
| Vagrant Intellectuals | 53 |
| A Dialogic Space for the Republic | 56 |
| <i>chapter two</i> A Massive Conversation Site: The Word Empire | 59 |
| A Prototype for a Republic of Letters | 60 |
| Structural Components of a Republic of Letters | 65 |

| | |
|---|-----|
| The “Rattle” of Languages | 68 |
| The Rise of Polyglotism | 69 |
| The Human Agent as Structural Component | 72 |
| Lexical Authentication for Imperial Rule | 76 |
| Cairo beyond Tīmūr | 78 |
| Cultural Production as a Structural Component | 79 |
| Authors and Preachers in Conversation | 82 |
| Archaeological Inventories | 85 |
| The Battle for Lexical Hegemony | 85 |
| <i>chapter three</i> The Lexicographic Turn in Cultural Capital | 89 |
| Models for <i>Nahḍah</i> | 94 |
| The Fight for Culture: Compendiums and Commentaries | 97 |
| Markers of a Complex Phenomenon | 103 |
| Private Libraries and Scholarly Networks | 113 |
| <i>chapter four</i> The Context of an Islamic Literate Society: Epistemological Shifts | 119 |
| Terms of Exchange: Problems of Authorized Transmission | 121 |
| Writing a Contemporary Cultural Scene | 122 |
| Cultural Trafficking in a Communicative Sphere | 126 |
| Cultural Production as Commodity | 129 |
| Diversity and Stratification | 130 |
| Institutionalized Knowledge Undermined | 131 |
| The Hard Politics of Rhetoric: Decentering the Sacral | 135 |
| The Verbal Subtext of Hegemonic Discourse | 136 |
| The Breakdown of Representation | 138 |
| Rhetoric for the State | 141 |
| <i>chapter five</i> Superfluous Proliferation or Generative Innovation? | 147 |
| The Transgeneric Medium: <i>Hazz al-quḥūf</i> | 149 |
| The Subject of Parody and Contrafaction | 152 |
| Countryside and City: Textual Juxtaposition | 154 |
| The Polymath as Knowledge Subject | 156 |

| | |
|--|-----|
| Shifting Grounds in the Acquisition of Knowledge | 158 |
| The Sacral as a Life Force: Al-Ḥillī's <i>Badī'iyyah</i> | 161 |
| From Court to Reading Communities | 164 |
| Keys to Sciences? | 166 |
| Textual Communities and Cultural Production | 167 |
| <i>chapter six</i> Disputation in Rhetoric | 175 |
| In Pursuit of <i>Adab</i> | 176 |
| The Littérateur's Anecdotal Network | 185 |
| An Open-Market Cultural Economy | 188 |
| Speculative Theology at Work | 189 |
| The Encyclopedic East | 190 |
| Defining a Cultural Milieu: Multiple Genealogies | 192 |
| Al-Ṣafadī's Navigations: Theology and Traditionalists | 194 |
| Literary Venues | 196 |
| Logic, Grammar, and Jurisprudence | 200 |
| Traditionalist Alarm at Translating the Greeks | 202 |
| <i>chapter seven</i> Translation, Theology, and the Institutionalization of Libraries | 205 |
| Contentious Theological Grounds | 213 |
| The Oneiric Imagination | 215 |
| <i>Grammatica</i> : The Domain of the Lords of the Pen | 217 |
| <i>Grammatica</i> : A Comprehensive Framework for Knowledge | 219 |
| The Divine in Governance | 221 |
| Inventories of Individual Readings | 224 |
| Liberating the Islamic Canon | 227 |
| Implications of Textualization: The Qur'ān | 229 |
| Textual Archaeology as an Independent Pursuit | 230 |
| Reconstructing the Literary Republican Model | 233 |
| Literary Agency in a Global Sphere | 235 |
| Individual Inventories in a Global Sphere | 237 |
| Public Acknowledgment of Readings | 240 |
| The Encyclopedic Literary and Social Consortium | 242 |

| | |
|---|-----|
| <i>chapter eight</i> Professions in Writing: Street Poetry and the Politics of Difference | 245 |
| Verbal Escapades | 248 |
| Craftsmen’s Poetry | 250 |
| Poetry in Islamic Knowledge | 251 |
| The Esoteric and the Discursive | 252 |
| Poetic Production in a “Democratic” Space | 256 |
| Artisans as Poets | 262 |
| Street Poetry | 263 |
| Sufis in the Public Domain | 270 |
| Homoerotics? | 272 |
| Ibn Ḥajjāj’s Poetics | 273 |
| Homoerotic Compilations | 275 |
| Delicacy and Wine Rituals | 277 |
| Exploring Islamic Poetics | 280 |
| Sufi <i>Šāheds</i> and Homoerotics | 281 |
| The Carnavalesque Street | 286 |
| Unease at Sufi Love Language | 288 |
| Esoteric Poetics | 296 |
| Between Sufi Verse and <i>Badī‘iyyāt</i> | 298 |
| Sacral Itineraries | 300 |
| Conclusion: <i>Al-Khātimah</i> | 305 |
| Appendix: Tīmūr’s Debate with Damascene Theologians outside the Gates of Damascus (803/1401) | 313 |
| Notes | 323 |
| Bibliography | 393 |
| Index | 425 |